

Bruxelles, 22. travnja 2026.  
(OR. en)

6787/26  
PV CONS 9  
AGRI 144  
PECHE 70  
*PARLNAT*

**NACRT ZAPISNIKA**  
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE  
(**poljoprivreda i ribarstvo**)  
23. veljače 2026.

## 1. Usvajanje dnevnog reda

Vijeće je usvojilo dnevni red naveden u dokumentu 6298/26.


## 2. Odobrenje popisa točaka „A”

- a) **Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti** 6386/26

Vijeće je usvojilo sve točke „A” iz navedenog dokumenta, uključujući sve dokumente COR i REV za pojedinačne jezike, podnesene radi donošenja.


- b) **Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti** 6387/26  
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

### Poljoprivreda

1. **Uredba o izmjeni Uredbe u pogledu određenih tržišnih pravila i sektorskih mjera potpore u sektoru vina i za aromatizirane proizvode od vina**  6064/26 + ADD 1 PE-CONS 65/25  
*Donošenje zakonodavnog akta*  
Odobrio POP, 16. 2. 2026.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (pravna osnova: članak 42. prvi podstavak, članak 43. stavak 2. i članak 118. prvi stavak UFEU-a). Izjava Komisije navedena je u Prilogu.


### Pravosuđe i unutarnji poslovi

2. **Uredba o izmjeni Uredbe (EU) 2024/1348 u pogledu primjene koncepta „sigurne treće zemlje”**  6177/1/26 REV 1 + REV 1 ADD 1 PE-CONS 68/25 JAI  
*Donošenje zakonodavnog akta*  
Odobrio COREPER, dio 2., 18. 2. 2026.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Francuska, Portugal i Španjolska, glasovali protiv (pravna osnova: članak 78. stavak 2. točka (d) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima Danska nije sudjelovala u glasovanju.

Izjave Španjolske i Francuske navedene su u Prilogu.


## Pravosuđe i unutarnji poslovi

3. **Uredba o utvrđivanju popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije**  6176/1/26 REV 1 + ADD 1  
*Donošenje zakonodavnog akta* PE-CONS 67/25  
Odobrio COREPER, dio 2., 18. 2. 2026. + COR 1 (et)  
JAI

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Belgija i Mađarska bile suzdržane (pravna osnova: članak 78. stavak 2. točka (d) UFEU-a). U skladu s relevantnim protokolima priloženima Ugovorima Danska nije sudjelovala u glasovanju.

Izjava Mađarske navedena je u Prilogu.


## Promet

4. **Odluka o davanju ovlasti Austriji za izmjenu njezina postojećeg bilateralnog sporazuma o cestovnom prijevozu sa Švicarskom kako bi se dozvolila kabotaža u uslugama cestovnog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima**  5974/26 + COR 1  
*Opći pristup* TRANS  
Odobrio COREPER, dio 1., 18. 2. 2026.

Vijeće je dogovorilo opći pristup u vezi s Odlukom o davanju ovlasti Austriji za izmjenu njezina postojećeg bilateralnog sporazuma o cestovnom prijevozu sa Švicarskom kako bi se dozvolila kabotaža u uslugama cestovnog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima.

## Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

3. **Prijedlozi zajedničke poljoprivredne politike za razdoblje nakon 2027.**  5875/26  
*Rasprava o politikama*

Točka 3. i točka 5. (a) podtočka i. razmatrane su zajedno.

Vijeće je održalo raspravu o politikama u vezi s predloženim preporukama Komisije za ZPP nakon 2027.

Vijeće je također primilo na znanje informacije Francuske u ime Francuske, Portugala i Španjolske, uz potporu Austrije, Belgije, Bugarske, Češke, Hrvatske, Irske, Italije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Rumunjske, Slovačke i Slovenije, kao i reakcije delegacija.

## Nezakonodavne aktivnosti

4. **Izvešće o evaluaciji Direktive o nepoštenim trgovačkim praksama** ☒ 5306/26  
16217/25  
*Prezentacija Komisije*  
*Razmjena mišljenja*

Vijeće je primilo na znanje prezentaciju Komisije i održalo razmjenu mišljenja o izvješću o evaluaciji Direktive o nepoštenim trgovačkim praksama.

## Razno

5. Poljoprivreda i ribarstvo
- a) **Aktualni zakonodavni prijedlozi (javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)** ☐☐
- i. **Zahtjev za prijenos odredaba iz Nacrta uredbe o nacionalnom i regionalnom partnerskom planu (NRPP) u Nacrt uredbe o zajedničkoj poljoprivrednoj politici (ZPP), Nacrt uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici (ZRP) i Nacrt uredbe o zajedničkoj organizaciji tržišta (ZOT) Francuske, Portugala i Španjolske** 6356/26  
*Informacije Francuske, Portugala i Španjolske*

O točki 5. (a) podtočki i. raspravljalo se zajedno s točkom 3.

### Poljoprivreda

- b) **Primjena okvira unutarnje kontrole za ZPP unutar strateških planova u okviru ZPP-a za razdoblje 2023. – 2027.** ☒ 6354/26  
*Informacije Latvije, Danske, Estonije, Finske, Litve i Švedske*

Vijeće je primilo na znanje informacije Latvije u ime Danske, Estonije, Finske, Latvije, Litve i Švedske, uz potporu Austrije, Belgije, Bugarske, Češke, Francuske, Hrvatske, Irske, Luksemburga, Mađarske, Njemačke, Poljske, Portugala, Rumunjske, Slovačke, Slovenije i Španjolske. Vijeće je također primilo na znanje reakcije delegacija.

- c) **Europski instrument reosiguranja za prirodne katastrofe u poljoprivredi**  6505/26  
*Informacije Portugala*

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je dostavio Portugal i reakcije delegacija.

- d) **Poteškoće s kojima se suočava sektor svinjogojstva u EU-u – potreba za izvanrednom pomoći**  6418/3/26 REV 3  
*Informacije Rumunjske*

Vijeće je primilo na znanje informacije Rumunjske, uz potporu Mađarske, Malte, Poljske i Slovačke. Vijeće je također primilo na znanje reakcije delegacija.

- a) **(nastavak) Aktualni zakonodavni prijedlozi (javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)**   17056/1/25 REV 1

- ii. **Poziv na donošenje mjera kojima se osigurava raspoloživost konvencionalnih rješenja za zaštitu usjeva i održivost proizvodnje hrane** 6470/26  
*Informacije Estonije*

- iii. **Bojazni u vezi s prijedlogom Komisije o uključivanju sjetve tretiranog sjemena u definiciju upotrebe sredstava za zaštitu bilja** 6465/26  
*Informacije Poljske*

Točka 5. (a) podtočke ii. i iii. razmatrane su zajedno.

Vijeće je primilo na znanje informacije Estonije, uz potporu Češke, Latvije, Litve, Portugala i Rumunjske, te komentare delegacija.




Vijeće je također primilo na znanje informacije Poljske, uz potporu Češke, Latvije, Litve, Portugala, Rumunjske i Švedske, te komentare delegacija.

Ribarstvo

- e) **Snažna obrana ribarstva EU-a nužna u ključnim savjetovanjima o skuši s obalnim državama**  
*Informacije Irske*

 6562/26

Vijeće je primilo na znanje informacije Irske, uz potporu Belgije, Njemačke, Portugala, Španjolske i Švedske. Vijeće je također primilo na znanje komentare delegacija.

- 
-  Prvo čitanje
-  Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije
-  Javna rasprava koju je predložilo predsjedništvo (članak 8. stavak 2. Poslovnika Vijeća).
-

**Izjave uz zakonodavne točke „A” navedene u dok. 6387/26**

**Uz točku 1. s  
popisa točaka „A”:**

**Uredba o izmjeni Uredbe u pogledu određenih tržišnih pravila i sektorskih mjera potpore u sektoru vina i za aromatizirane proizvode od vina**

*Donošenje zakonodavnog akta*

**IZJAVA KOMISIJE**

„Komisija će nastojati u 2026. relevantnoj stručnoj skupini ili odboru predstaviti:

- 1) nacrt provedbenog akta o izmjeni Uredbe (EU) 2018/274 u pogledu mogućnosti proširenja primjene pojednostavnjenog postupka za dodjelu odobrenja za ponovnu sadnju iz članka 9. te uredbe
- 2) nacrt izmjene Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 radi definiranja sustava Unije za naznačivanje elektroničkog sredstva na ambalaži ili oznaci proizvoda od vinove loze iz članka 119. stavaka 4. i 5. Uredbe (EU) br. 1308/2013
- 3) nacrt izmjene Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/934 kako bi se u definiciju „kupaže” („miješanja”) uključila mogućnost miješanja dealkoholiziranih ili djelomično dealkoholiziranih vina s mirnim vinima za dobivanje djelomično dealkoholiziranih vina
- 4) nacrt delegiranog akta o uvjetima za krčenje napuštenih vinograda iz novog članka 62. stavka 6. Uredbe (EU) 1308/2013.”

**Uz točku 2. s  
popisa točaka „A”:**

**Uredba o izmjeni Uredbe (EU) 2024/1348 u pogledu primjene koncepta „sigurne treće zemlje”**

*Donošenje zakonodavnog akta*

**IZJAVA ŠPANJOLSKE**

- „Španjolska je predana provedbi Europskog pakta o migracijama i azilu. Pakt je povijesna prekretnica u razvoju sveobuhvatne politike i pravnog okvira EU-a za upravljanje azilom i migracijama. Uredba (EU) 2024/1348 o utvrđivanju zajedničkog postupka za međunarodnu zaštitu ključan je dio tog pravnog okvira.
- Španjolska ne podupire aktualan prijedlog izmjene zajedničkog postupka za međunarodnu zaštitu zbog četiri vrste razloga: zakonodavnih, pravnih i operativnih razloga te razloga koji se odnose na vanjske odnose.

- Prvo, ovom se Uredbom narušava cjelovitost Pakta. Riječ je o izmjeni Europskog pakta o migracijama i azilu čak i prije početka njegove provedbe predviđene u lipnju 2026. Ta se izmjena uvodi prije nego što možemo procijeniti funkcionira li novi pravni okvir u cjelini, a osobito prije evaluacije novih odredaba o konceptu sigurne treće zemlje koje su već sadržane u zajedničkom postupku za međunarodnu zaštitu dogovorenom krajem 2023. Osim toga, to podrazumijeva izmjenu jednog od elemenata koji je prouzročio najviše poteškoća za postizanje ukupnog sporazuma, odnosno navedenog koncepta sigurne treće zemlje. Naposljetku, ovaj se prijedlog ne može analizirati sam za sebe, već u uskoj vezi s prijedlogom Uredbe o vraćanju i centrima za vraćanje koji se u njemu navode. Španjolska zadržava kritičko stajalište o takvim centrima za repatrijaciju u trećim zemljama.
- Drugo, Španjolska pravno dovodi u pitanje uključivanje mogućnosti sklapanja neobvezujućih sporazuma u tom području u tekst Uredbe. Tim se sporazumima ne jamči poštovanje prava i obveza podnositelja zahtjeva koji će biti transferirani u treću zemlju. Ne postoji jamstvo da će se takvim podnositeljima zahtjeva pružiti djelotvorna zaštita u skladu s pravom Unije i međunarodnim pravom. Osim toga, ako takvi sporazumi nisu obvezujući, upitno je kako se države članice i treće zemlje mogu obvezati na njihovo poštovanje. Izričitim predviđanjem mogućnosti da sama Unija sklapa neobvezujuće sporazume ili dogovore o tom pitanju s trećim zemljama sve države članice preuzimaju veliku odgovornost koja znači neprihvatljiv rizik. Osim toga, postoji velik rizik od pokretanja sudskih postupaka zbog mogućeg kršenja načela zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja utvrđenog u Povelji Europske unije o temeljnim pravima, kao i u Europskoj konvenciji o ljudskim pravima. Pravni rizici obuhvaćaju i mogući učinak na pravila za utvrđivanje odgovornosti na temelju Pakta. Stoga se ne može isključiti da će transferi među državama članicama biti suspendirani u skladu s Uredbom o upravljanju azilom i migracijama jer će nacionalni suci možda smatrati da se osobe ne mogu transferirati u zemlje koje su sklopile takve sporazume.
- Treće, sklapanje takvih sporazuma od strane Unije ili drugih država članica s trećim zemljama koje graniče sa Španjolskom izravno utječe na naše bilateralne odnose s njima. Tekstom se predviđa mehanizam prethodnog obavješćivanja država članica sa zajedničkom granicom. Međutim, tom bi se formulacijom isključile ključne zemlje susjedne Španjolskoj, s kojima bi Unija ili druge države članice mogle sklapati sporazume, a da o tome ne obavijeste Španjolsku niti se s njome o tome posavjetuju.
- Četvrto, na operativnoj razini Španjolska izražava ozbiljne sumnje u djelotvornost i učinkovitost te mjere. Činjenica da je kriterij veze neobvezan otvara pitanja o održivosti tog mehanizma. Ako ne postoji obiteljska, socijalna ili gospodarska veza, za Španjolsku je upitno koji će to poticaj transferirana osoba imati da se ne pokuša vratiti u Uniju ako su njezini životni izgledi u nepoznatoj trećoj zemlji ograničeni. Nadalje, ako se neke države članice koriste kriterijem veze, a druge ne, to bi dovelo do neusklađenog sustava, a ne do pomaka prema zajedničkom sustavu. Upitan je i omjer troškova i koristi takve mjere. Nije provedena dostatno objektivna analiza troškova i koristi. Osim toga, slični postojeći primjeri već su dokazali svoje visoke troškove i ograničene rezultate.
- S obzirom na navedeno, Španjolska se **PROTIVI** donošenju ove Uredbe kako je predložena.”

## IZJAVA FRANCUSKE

„Francuska je glasovala protiv donošenja Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2024/1348 u pogledu primjene koncepta ‚sigurna treća zemlja‘. Izmjenom primjene koncepta sigurne treće zemlje ovaj tekst predstavlja znatne operativne, pravne i političke rizike i za države članice koje odlučuju odustati od kriterija veze i za države članice koje to ne žele i, *a fortiori*, to neće moći učiniti.

Ukidanje obvezne prirode kriterija veze i davanje zauzvrat mogućnosti sklapanja sporazuma ili dogovora s trećim zemljama dovodi u pitanje teško postignutu ravnotežu u okviru pakta o migracijama i azilu te stoga predstavlja rizik za njegovu provedbu:

- taj tekst u sebi nosi rizik od jačanja sekundarnih kretanja, koji se nije mogao procijeniti prije predstavljanja zakonodavne revizije s obzirom na to da nije bila provedena procjena učinka
- tekst može poremetiti transfere među državama članicama u okviru dublinskog mehanizma, a zatim i u skladu s Uredbom (EU) 2024/1351 od 14. svibnja 2024. o upravljanju azilom i migracijama
- to je osobito slučaj zbog mogućnosti sklapanja ‚aranžmana‘ koji, s obzirom na to da nisu obvezujući, državi članici neće omogućiti da raspolaže svim jamstvima koja su potrebna kako bi se osiguralo da tražitelj azila u trećoj zemlji u koju ga nadležna država članica namjerava vratiti uživa razinu zaštite koja se zahtijeva konceptom sigurne treće zemlje, osobito djelotvoran pristup zaštiti.

Naposljetku, Francuska ponavlja svoje protivljenje takvim sporazumima ili aranžmanima koji podrazumijevaju financiranje od strane Unije, osobito putem fondova za vanjsko djelovanje.”

**Uz točku 3. s**                    **Uredba o utvrđivanju popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini**  
**popisa točaka „A”:**        **Unije**  
   *Donošenje zakonodavnog akta*

## IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska ponovno izražava ozbiljnu zadržku u pogledu pakta o migracijama i azilu. Kad je riječ o popisu EU-a sigurnih zemalja porijekla, Mađarska je dosljedno zagovarala da bi prihvatljive zemlje kandidatkinje trebalo automatski uvrstiti na taj popis. Uvjereni smo da bi to uvrštenje trebalo biti automatsko, bez propisivanja dodatnih uvjeta kako bi zemlje kandidatkinje ostale na popisu.

Mađarska stoga izražava žaljenje zbog toga što bi se kompromisnim tekstom ustvari propisalo da prihvatljive zemlje kandidatkinje ispunje uvjete od ostalih trećih zemalja navedenih u Prilogu.

Mađarska smatra da bi posebno uvrštavanje prihvatljivih zemalja kandidatkinja bilo utemeljeno pravno rješenje kojim bi se izbjegle daljnje komplikacije i sve prihvatljive zemlje kandidatkinje tretiralo jednako.

S obzirom na navedeno, Mađarska je suzdržana.”